

**AVIS DE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
DEUXIÈME PROJET DE RÉSOLUTION :
AUTORISATION EN VERTU DU RÈGLEMENT
SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE
CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU
D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE – PROJET DE
CONSTRUCTION D'UNE GARDERIE SUR LE
BOUL. OLYMPIQUE**

**Aux personnes intéressées ayant le droit de
signer une demande d'approbation
référendaire :**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Pincourt, tenue le 14 juin 2022, le conseil a adopté le deuxième projet de résolution intitulé :

**AUTORISATION EN VERTU DU
RÈGLEMENT SUR LES PROJETS
PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE
MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN
IMMEUBLE – PROJET DE CONSTRUCTION
D'UNE GARDERIE SUR LE BOUL.
OLYMPIQUE**

**AFIN D'AUTORISER LES MODIFICATIONS
SUIVANTES :**

- **PERMETTRE L'USAGE « GARDERIE »
EN ZONE H4-08**

Ce deuxième projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées et des zones contiguës afin que le règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2).

Les dispositions du deuxième projet de résolution qui peuvent faire l'objet d'une demande sont les suivantes :

- a) Les dispositions qui permettent l'usage « garderie » en zone H4-08

Les personnes intéressées qui peuvent présenter une demande de participation sont les personnes habiles à voter de la zone concernée : H4-08 et des zones contiguës à cette zone, soit les zones H4-04, H4-06, H4-07, H4-13, et P4-05.

1. Description des zones

Le plan joint au présent avis situe et délimite la zone concernée H4-08 et les zones contiguës H4-04, H4-06, H4-07, H4-13, et P4-05.

**NOTICE OF REQUEST FOR REFERENDUM
PARTICIPATION**

**SECOND DRAFT RESOLUTION:
AUTHORIZATION UNDER THE BY-LAW
CONCERNING PARTICULAR PROJECTS
CONCERNING THE CONSTRUCTION,
MODIFICATION OR OCCUPANCY OF A
BUILDING - CONSTRUCTION PROJECT FOR
A DAYCARE CENTER LOCATED ON
OLYMPIQUE BOUL.**

**To interested persons having the right to sign
a referendum approval request:**

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

1. At a Town Council regular meeting held on June 14, 2022, the Town Council has adopted the second draft resolution entitle:

**AUTHORIZATION UNDER THE BY-LAW
CONCERNING PARTICULAR PROJECTS
CONCERNING THE CONSTRUCTION,
MODIFICATION OR OCCUPANCY OF A
BUILDING – CONSTRUCTION PROJECT
FOR A DAYCARE CENTER LOCATED ON
OLYMPIQUE BOUL.**

**IN ORDER TO AUTORIZHIZE THE
FOLLOWING CHANGES:**

- **ENABLE THE USE OF “ DAYCARE”
IN ZONE H4-08**

This second draft contains provisions which can be the subject of a request on behalf of the interested persons of the concerned zones and the contiguous zones so that the regulation which contains them is subjected to their approval in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (LRQ, c. E 2.2).

The provisions of the second draft resolution which may be the subject of a request are as follows:

- a) The provision that allow the use of “ Daycare” in zone H4-08

The interested persons who can submit a request to participate are the persons qualified to vote in the concerned zone: H4-08 and the contiguous zones to this zone, namely zones H4-04, H4-06, H4-07, H4-13, and P4-05.

1. Description of the zones

The plan attached to this notice locates and delimits the concerned zone H4-08 and the contiguous zones H4-04, H4-06, H4-07, H4-13, and P4-05.

2. Conditions de validité d'une demande pour ouvrir un registre

Pour être valide toute demande doit :

- a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- b) Être signée par **au moins 12 personnes** de la même zone d'où elle provient.
- c) Être reçue au bureau de la Ville de Pincourt au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis, soit le **28 juin 2022 à 16h45**;

Au moins une demande valide doit provenir de la zone visée H4-08.

Un formulaire prévu à cette fin peut être obtenu à la fin du présent avis ou à la réception de l'hôtel de ville.

Une pièce d'identité valide avec adresse et photo sera demandée à tout signataire d'une demande.

3. Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne majeure, de citoyenneté canadienne qui n'est pas sous curatelle et qui, à la date d'adoption du second projet, soit le 14 juin 2022, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux (2) conditions suivantes :

- Est domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et domiciliée au Québec depuis au moins 6 mois ;
- Est propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une telle zone depuis au moins 12 mois.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 14 juin 2022, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

4. Absence de demandes

Toutes les dispositions du deuxième projet de résolution autorisant, en vertu du règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, le projet de construction d'une garderie sur le boul. Olympique, qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide, pourront être incluses dans un projet qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

2. Conditions of validity of a request to open a register

To be valid, all requests must:

- a) Clearly indicate the provision that is its subject and the area from which it comes;
- b) Be signed by **at least 12 people** from the same zone from which it comes from.
- c) Be received at the office of the Town no later than the eighth day following the publication of this notice, i.e. **June 28, 2022 at 4:45 pm**;

At least one valid request must come from the concerned zone H4-08.

A form for this purpose may be obtained at the end of this notice or at the reception desk at Town Hall.

A valid form of identification with address and photo will be requested from all signatories of a request.

3. Interested persons

Is an interested person any person of full legal age, of Canadian citizenship, who is not under curatorship and who, on the date of adoption of the second draft, that is June 14, 2022, is not incapable of voting and meets one of the following two (2) conditions:

- Is domiciled in an area from which a request may come and has been domiciled in Quebec for at least 6 months;
- Has owned a building or has occupied a business establishment located in such an area for at least 12 months.

Additional condition for the undivided co-owners of a building and the co-occupants of a place of business: be designated, by means of power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants, as the one who has the right to sign the request in their name.

Condition of exercise of the right to sign a request by a body corporate: any body corporate must designate from among its members, directors and employees, by resolution, a person who, on June 14, 2022, is of full legal age and of Canadian citizenship and who is not is not under curatorship.

4. Absence of requests

All the provisions of the second draft resolution authorizing, under the by-law on specific projects for the construction, modification or occupancy of a building, the construction project for a daycare center located on Olympique boul., which have been the subject of no valid request, may be included in a project which will not have to be approved by the persons qualified to vote.

5. Consultation du projet

Ledit second projet de résolution peut être consulté sur le site web de la Ville au www.villepincourt.qc.ca ou être obtenu en communiquant avec le soussigné par l'un ou l'autre des moyens suivants :

Par écrit : Service du greffe
 Ville de Pincourt
 919, chemin Duhamel
 Pincourt (Québec) J7W 4G8

Par téléphone : 514-453-8981, poste 3

Par courriel : greffe@villepincourt.qc.ca

Veillez envoyer toute demande de participation à un référendum à l'adresse postale ci-haut.

DONNÉ À PINCOURT, ce 20 juin 2022.

5. Project consultation

Said second draft resolution may be consulted on the Town's website at www.villepincourt.qc.ca or be obtained by contacting the undersigned by one of the following means:

In writing: Town Clerk's office
 Town of Pincourt
 919, chemin Duhamel
 Pincourt (Quebec) J7W 4G8

By phone: 514-453-8981, ext. 3

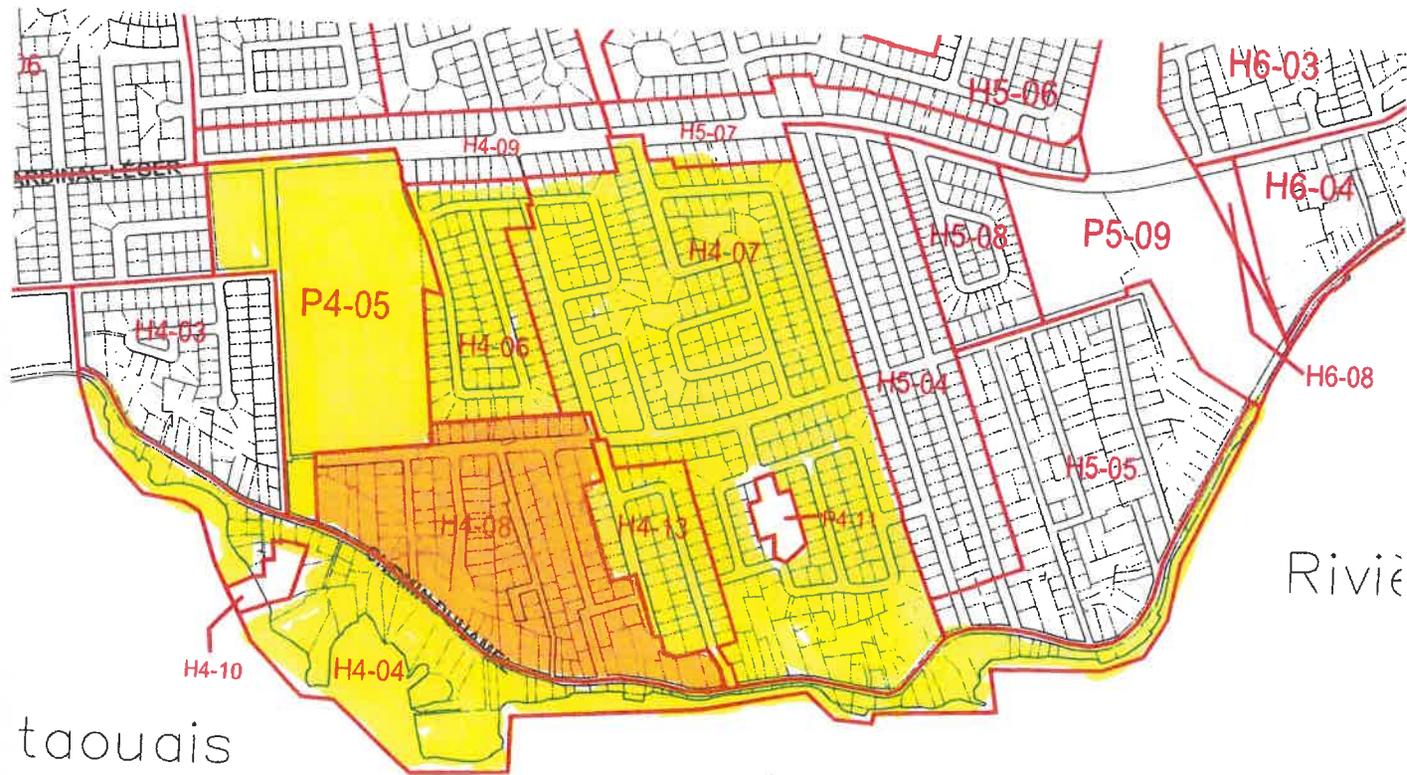
By email: greffe@villepincourt.qc.ca

Please send in any request for participation in a referendum to the postal address above.

GIVEN at Pincourt this 20th day of June 2022.



M^e Charlotte Gagné
Greffière / Town Clerk



- ZONE VISÉE
- ZONES CONTIGUES

ZONE VISÉE	PROPRIÉTÉS DANS LA ZONE	ZONES CONTIGUES	PROPRIÉTÉS DANS LA ZONE
H4-08	366 à 388 Boulevard Olympique (adresses paires)	H4-04	284 à 646 Chemin Duhamel (adresses paires) (350 exclus)
	351 à 387 Boulevard Olympique (adresses impaires)		plusieurs lots vacants
	17e Avenue (tous)	H4-06	Rue Boisé-du-Parc (Tous)
	Rue de la Rivière (Tous)	H4-07	Rue du Sous-Bois (Tous)
	Rue Leduc (Tous)		Rue Dagenais (Tous)
	19e Avenue (Tous)		Rue Ménard (Tous)
	Rue Lafèche (Tous)		Rue Place Daoust (Tous)
	359 à 509 Chemin Duhamel (adresses impaires)		Rue Bélanger (Tous)
			Rue Huneault (Tous)
			Rue Place Rousseau (Tous)
		H4-13	Rue St-Amour (Tous)
		P4-05	519 à 591 Chemin Duhamel (adresses impaires)
			Place Pierre-Brunet (Tous)
			70 Lussier (École ND de Lorette)
		375 Boulevard Cardinal Léger (Omni-Centre)	
		364 Boulevard Olympique (Piscine municipale)	

DEMANDE DE PARTICIPATION RÉFÉRENDAIRE /
REQUEST FOR REFERENDUM PARTICIPATION

(une demande distincte par zone / one distinct request per zone)

Nous, soussignées, sommes des personnes intéressées telles que définies à l'article 131 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (R.L.R.Q., c. A-19.1) de la zone _____ et demandons que la disposition permettant l'usage « garderie » en zone H4-08 contenue au Projet de PPCMOI proposé au 357 boul. Olympique, soit soumise à l'approbation des personnes habiles à voter concernées :

We, the undersigned, are interested persons as defined in section 131 of the *Act respecting land use planning and development* (R.L.R.Q., c. A-19.1) of the zone _____ and request that the provision allowing the use "daycare centre" in zone H4-08 contained in the proposed PPCMOI project at 357 Olympic Blvd. Olympique, be submitted to the approval of the persons qualified to vote concerned:

	NOM ET PRÉNOM (en lettres moulées s.v.p.)	ADRESSE	QUALITÉ					SIGNATURE
			D	P	O	C P	C O	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Légende des qualités requises :

D: Domicilié CP Copropriétaire
P: Propriétaire unique CO Cooccupant
O: Occupant unique :